



Cinier  
Belle  
Epoque



C o l l e z i o n i

Radiatori in ghisa & Scaldasalviette Belle époque



## Collezione **Ghisa**

Voltaire 47	pagina <b>4</b>
Voltaire 75	pagina <b>5</b>
Voltaire 97	pagina <b>6</b>
Jovis	pagina <b>7</b>
Rose	pagina <b>8</b>
Triomphe	pagina <b>9</b>
Léon 76	pagina <b>10</b>
Léon 51	pagina <b>11</b>
St Germain lisse	pagina <b>12</b>
St Germain	pagina <b>13</b>

## Collezione **Scaldasalviette**

Victor	pagina <b>18</b>
Régence	pagina <b>22</b>
Magellan	pagina <b>24</b>
Normandie	pagina <b>26</b>
Nautilus	pagina <b>28</b>
Charles	pagina <b>28</b>
Edouard	pagina <b>28</b>
Louis	pagina <b>30</b>
Art Déco	pagina <b>32</b>

# Cinier Belle Epoque

**Gli Atelier CINIER**  
**presentano una nuova collezione di radiatori in ghisa**  
 dalle linee morbide, curve, nello spirito « *Belle Epoque* ».

Veri oggetti di design classico,  
 i radiatori *Belle Epoque* partecipano alla decorazione e creano un'atmosfera confortevole,  
 senza tempo.

## Riscaldamento di qualità:

### **La GHISA, un materiale sinonimo di comfort**

I radiatori BELLE EPOQUE sono in ghisa. La ghisa è davvero resistente e possiede una qualità di riscaldamento straordinaria. Grazie al suo peso e alla qualità del materiale, diffonde un calore dolce, avvolgente e durevole.

Un vero e proprio "calore sicuro" che attraverso i secoli (viene utilizzato per riscaldarsi da oltre 150 anni) incanterà chiunque sia alla ricerca della qualità del comfort, della resistenza e di un design ricco di storia.

## Decorazione di qualità:

### **una storia davvero ricca**

I radiatori in ghisa BELLE EPOQUE possiedono una ricca storia. I modelli VOLTAIRE, ROSE e LEON sono modelli originali che hanno fatto parte del periodo BELLE EPOQUE di Parigi tra il 1890 e il 1914. Le decorazioni floreali e le volute sono ispirate all'Art nouveau. Le decorazioni del modello TRIOMPHE, che mescolano cherubini e leoni, nascono da un modello nord americano datato 1890.

## Fabbricazione di qualità

Prodotti in Germania, i modelli in ghisa BELLE EPOQUE possono essere prodotti, su richiesta, in diverse altezze e con diverse tinte: Bianco Brillante, Nero Opaco, Nero Perla, Grigio Ghisa, oltre che in tinte più rare come Oro Antico o Rame Antico. Vengono prodotti con le ultimissime tecniche di fabbricazione, con colori assolutamente senza emissioni nel rispetto dell'ambiente.



# Voltaire 47

Modello

Il modello VOLTAIRE è un radiatore in ghisa che è stato prodotto per la primissima volta in Francia intorno al 1890.

Grazie alla sua altezza ridotta, VOLTAIRE 47 è ideale nelle zone dove non ci sia molto spazio, come nelle nicchie sotto finestra che si trovano negli appartamenti haussmaniani.

**Colore standard:** Grigio Ghisa, Grigio Opaco, Nero Opaco.

**Colori in opzione:** Bianco Brillante, Nero Perla, Rame Antico, Oro Antico, tutti gli altri colori della cartella **RAL** disponibili a preventivo.

## Scheda tecnica

	Sezione (elemento)	Altezza (mm)	Larghezza (mm)	Peso (Kg)	Potenza EN442 (75/65/20)
Pressione di esercizio massima: <b>8 bars</b>	5	466	424	42	480
	6	466	503	50	576
Pressione test: <b>10,5 bars</b>	7	466	582	58	672
	8	466	661	66	768
Temperatura massima di esercizio: <b>110°C</b>	9	466	740	74	864
	10	466	819	82	960
	11	466	898	89	1056
Esponenz.: <b>n = 1.2665</b>	12	466	977	98	1152
	13	466	1056	105	1248
	14	466	1135	113	1344
	15	466	1214	121	1440

Dati e dimensioni concessi dalla norma EN442, approvati da un laboratorio indipendente certificato, report N° 09121.001. Schema tecnico: si veda tariffe Cinier Belle Epoque.

# Voltaire 75

Modello

Molto elegante e decorativo, il modello VOLTAIRE dispone di ornamenti su tutta la superficie in ghisa.

Con un'altezza di 76 cm, il modello VOLTAIRE 75 rappresenta il radiatore decorativo in ghisa maggiormente utilizzato.

VOLTAIRE incanterà gli amanti del design classico o vintage alla ricerca di un comfort senza compromessi, grazie al suo riscaldamento di qualità.



**Colore standard:** Grigio Ghisa, Grigio Opaco, Nero Opaco

**Colori in opzione:** Bianco Brillante, Nero Perla, Rame Antico, Oro Antico, tutti gli altri colori della cartella **RAL** disponibili a preventivo.

## Scheda tecnica

Pressione di esercizio massima:  
**8 bars**

Pressione test:  
**10,5 bars**

Temperatura massima  
di esercizio:  
**110°C**

Esponenz.:  
**n = 1.3448**

Sezione (elemento)	Altezza (mm)	Larghezza (mm)	Peso (Kg)	Potenza EN442 (75/65/20)
5	768	414	66	725
6	768	491	79	870
7	768	558	91	1015
8	768	645	104	1160
9	768	722	117	1305
10	768	799	130	1450
11	768	876	143	1595
12	768	953	155	1740
13	768	1030	168	1885
14	768	1107	181	2030
15	768	1184	194	2175

Dati e dimensioni concessi dalla norma EN442, approvati da un laboratorio indipendente certificato, report N° 09143.001. Schema tecnico: si veda tariffe Cinier Belle Epoque.



# Voltaire 97

Modello

Davvero elegante e decorativo, il modello VOLTAIRE dispone di ornamenti su tutta la sua superficie in ghisa.

Con un'altezza di 96 cm e una grande potenza d'emissione, il modello VOLTAIRE 97 rappresenta il radiatore decorativo in ghisa più potente della collezione BELLE EPOQUE.

VOLTAIRE incanterà tutti gli amanti del design classico o vintage alla ricerca di un comfort senza compromessi e di grande potenza, grazie alla sua qualità di riscaldamento.

**Colore standard:** Grigio Ghisa, Grigio Opaco, Nero Opaco.

**Colori in opzione:** Bianco Brillante, Nero Perla, Rame Antico, Oro Antico, tutti gli altri colori della cartella **RAL** disponibili a preventivo.

## Scheda tecnica

	Sezione (elemento)	Altezza (mm)	Larghezza (mm)	Peso (Kg)	Potenza EN442 (75/65/20)
Pressione di esercizio massima: <b>8 bars</b>	5	961	414	91	935
	6	961	491	108	1122
Pressione test: <b>10,5 bars</b>	7	961	568	126	1309
	8	961	645	144	1496
Temperatura massima di esercizio: <b>110°C</b>	9	961	722	162	1683
	10	961	799	180	1870
	11	961	876	197	2057
Esponenz.: <b>n = 1.2665</b>	12	961	953	215	2244
	13	961	1030	233	2431
	14	961	1107	251	2618
	15	961	1184	268	2805

Dati e dimensioni concessi dalla norma EN442, approvati da un laboratorio indipendente certificato, report N° 09121.001. Schema tecnico: si veda tariffe Cinier Belle Epoque.

# Modello Jovis

Lo squisito design del radiatore in ghisa JOVIS è un'idea inglese degli inizi del XX secolo, conosciuta in Gran Bretagna con il nome di "Età Edoardiana":

secondo il re Edoardo VII, figlio della regina Vittoria e primo re della casa Sassonia-Coburgo-Gotha, ribattezzata nel 1917 come Windsor.

La forma slanciata e chiara del corpo è interamente decorata con ornamenti vegetali. Contrariamente agli altri modelli BELLE EPOQUE, il modello JOVIS si esprime con una decorazione più discreta, attraverso un'eleganza quasi "depurata" che viene accentuata dalla sua ridotta profondità di 136 mm. Il modello riesce così a decorare uno spazio semplicemente con la sua bellezza classica.



**Colore standard:** Grigio Ghisa, Grigio Opaco, Nero Opaco

**Colori in opzione:** Bianco Brillante, Nero Perla, Rame Antico, Oro Antico, tutti gli altri colori della cartella **RAL** disponibili a preventivo.

## Scheda tecnica

	Sezione (elemento)	Altezza (mm)	Larghezza (mm)	Peso (Kg)	Potenza EN442 (75/65/20)
Pressione di esercizio massima: <b>6 bars</b>	5	752	390	36,5	455
	6	752	460	43,8	546
Pressione test: <b>8 bars</b>	7	752	530	51,1	637
	8	752	600	58,4	728
Temperatura massima di esercizio: <b>110°C</b>	9	752	670	65,7	819
	10	752	740	73	910
	11	752	810	80,3	1001
Esponenz.: <b>n = 1.2722</b>	12	752	880	87,6	1092
	13	752	950	94,9	1183
	14	752	1020	102,2	1274
	15	752	1090	109,5	1365

Dati e dimensioni concessi dalla norma EN442, approvati da un laboratorio indipendente certificato, report N° 09121.001. Schema tecnico: si veda tariffe Cinier Belle Epoque.



## Modello **Rose**

Il radiatore in ghisa ROSE è stato creato in Francia verso il 1890. Il suo design dalla linea curva e arrotondata presenta un'elegante decorazione floreale davvero distintiva, specifica del periodo della Belle Epoque.

Con due colonne ed un'altezza di 60 cm, ROSE si colloca facilmente sotto tutte le finestre e diffonde un calore estremamente dolce ed avvolgente.

**Colore standard:** Grigio Ghisa, Grigio Opaco, Nero Opaco

**Colori in opzione:** Bianco Brillante, Nero Perla, Rame Antico, Oro Antico, tutti gli altri colori della cartella **RAL** disponibili a preventivo.

### Scheda tecnica

	<b>Sezione</b> (elemento)	<b>Altezza</b> (mm)	<b>Larghezza</b> (mm)	<b>Peso</b> (Kg)	<b>Potenza EN442</b> (75/65/20)
Pressione di esercizio massima: <b>8 bars</b>	5	600	362	46,5	426
	6	600	427	55,3	511
Pressione test: <b>10,5 bars</b>	7	600	492	64,1	596
	8	600	557	72,9	682
Temperatura massima di esercizio: <b>110°C</b>	9	600	622	81,7	767
	10	600	687	90,5	937
	11	600	752	99,3	1022
Esponenz.: <b>n = 1.2593</b>	12	600	817	108,1	1108
	13	600	882	116,9	1193
	14	600	947	125,7	1278
	15	600	1012	134,5	1363

Dati e dimensioni concessi dalla norma EN442, approvati da un laboratorio indipendente certificato, report N° 09121.001. Schema tecnico: si veda tariffe Cinier Belle Epoque.

# Modello Triomphe

Il modello TRIOMPHE è stato creato per la prima volta intorno al 1890 nella regione della Nuova Inghilterra, negli Stati Uniti.

Il suo design unico combina cherubini, draghi e leoni che si intrecciano tra di loro. Le decorazioni e i disegni perfettamente elaborati appaiono allo sguardo per caso, secondo i colori della lacca. Questo effetto ottico fa di TRIOMPHE un modello dalla decorazione davvero ricca ed interessante. La sua qualità di riscaldamento incanterà gli amanti della ghisa e del comfort.



**Colore standard:** Grigio Ghisa, Grigio Opaco, Nero Opaco.

**Colori in opzione:** Bianco Brillante, Nero Perla, Rame Antico, Oro Antico, tutti gli altri colori della cartella **RAL** disponibili a preventivo.

## Scheda tecnica

Pressione di esercizio massima:  
**8 bars**

Pressione test:  
**10,5 bars**

Temperatura massima  
di esercizio:  
**110°C**

Esponenz.:  
**n = 1.2769**

Sezione (elemento)	Altezza (mm)	Larghezza (mm)	Peso (Kg)	Potenza EN442 (75/65/20)
5	800	329	74	600
6	800	395	88,2	720
7	800	460	102,4	840
8	800	526	116,6	960
9	800	591	130,8	1080
10	800	657	145	1200
11	800	723	159,2	1320
12	800	788	173,4	1440
13	800	854	187,6	1560
14	800	920	201,8	1680
15	800	986	216	1800

Dati e dimensioni concessi dalla norma EN442, approvati da un laboratorio indipendente certificato, report N° 09143.001. Schema tecnico: si veda tariffe Cinier Belle Epoque.



# Modello Léon 76

LEON è un radiatore decorativo in ghisa a due colonne che è stato creato in Francia intorno al 1890.

I suoi ornamenti floreali dettagliati e la qualità della sua produzione tecnica fanno di LEON un radiatore sofisticato ed elegante per le dimore con una storia e con del carattere.

**Colore standard:** Grigio Ghisa, Grigio Opaco, Nero Opaco.

**Colori in opzione:** Bianco Brillante, Nero Perla, Rame Antico, Oro Antico, tutti gli altri colori della cartella **RAL** disponibili a preventivo.



## Scheda tecnica

	Sezione (elemento)	Altezza (mm)	Larghezza (mm)	Peso (Kg)	Potenza EN442 (75/65/20)
Pressione di esercizio massima: <b>8 bars</b>	5	760	427	59	580
	6	760	507	70	696
Pressione test: <b>10,5 bars</b>	7	760	587	82	812
	8	760	667	94	928
Temperatura massima di esercizio: <b>110°C</b>	9	760	747	105	1044
	10	760	828	117	1160
	11	760	908	129	1276
Esponenz.: <b>n = 1.2775</b>	12	760	987	140	1392
	13	760	1067	152	1508
	14	760	1147	164	1624
	15	760	1227	176	1740

Dati e dimensioni concessi dalla norma EN442, approvati da un laboratorio indipendente certificato, report N° 09121.001. Schema tecnico: si veda tariffe Cinier Belle Epoque.

# Modello Léon 51

LEON si declina in due altezze, il che gli permette di adattarsi a diverse configurazioni di spazio e decorazione.



**Colore standard:** Grigio Ghisa, Grigio Opaco, Nero Opaco.

**Colori in opzione:** Bianco Brillante, Nero Perla, Rame Antico, Oro Antico, tutti gli altri colori della cartella **RAL** disponibili a preventivo.



## Scheda tecnica

Pressione di esercizio massima:  
**8 bars**

Pressione test:  
**10,5 bars**

Temperatura massima  
di esercizio:  
**110°C**

Esponenz.:  
**n = 1.2775**

Sezione (elemento)	Altezza (mm)	Larghezza (mm)	Peso (Kg)	Potenza EN442 (75/65/20)
5	506	427	37,2	397
6	506	507	44,4	476
7	506	587	51,6	556
8	506	667	58,8	635
9	506	747	66	715
10	506	828	73,2	794
11	506	908	80,4	874
12	506	987	87,6	953
13	506	1067	94,8	1033
14	506	1147	102	1112
15	506	1227	109,2	1191

Dati e dimensioni concessi dalla norma EN442, approvati da un laboratorio indipendente certificato, report N° 09143.001. Schema tecnico: si veda tariffe Cinier Belle Epoque.



# St Germain Modello liscio

Il radiatore in ghisa SAINT-GERMAIN – Liscio è perfettamente adatto per la ricostruzione e il rinnovo dei sistemi di riscaldamento negli edifici storici o iscritti al patrimonio.

Il design senza tempo e l'originalità dei termosifoni in ghisa con i loro eccellenti parametri termici e tecnici apportano alle vostre stanze un calore fisico ed estetico davvero piacevole.

SAINT-GERMAIN è ugualmente chic e semplice, con una forma chiara – un rettangolo arrotondato di 60 cm, senza decorazioni.

Con un'altezza totale di 640 mm SAINT-GERMAIN si inserisce in tutte le nicchie standard, ciò che lo rende molto versatile. Il suo design dona alla stanza un'aura particolare.

**Colore standard:** Grigio Ghisa, Grigio Opaco, Nero Opaco.

**Colori in opzione:** Bianco Brillante, Nero Perla, Rame Antico, Oro Antico, tutti gli altri colori della cartella **RAL** disponibili a preventivo.

## Scheda tecnica

	Sezione (elemento)	Altezza (mm)	Larghezza (mm)	Peso (Kg)	Potenza EN442 (75/65/20)
Pressione di esercizio massima: <b>8 bars</b>	5	640	430	55	550
	6	640	516	65	660
Pressione test: <b>10,5 bars</b>	7	640	602	75	770
	8	640	688	85	880
Temperatura massima di esercizio: <b>110°C</b>	9	640	774	96	990
	10	640	860	106	1100
<b>n = 1.2775</b>	11	640	946	116	1210
	12	640	1032	127	1320
	13	640	1118	137	1430
	14	640	1204	147	1540
	15	640	1290	158	1650

Dati e dimensioni concessi dalla norma EN442, approvati da un laboratorio indipendente certificato, report N° 09121.001

Schema tecnico: si veda tariffe Cinier Belle Epoque.

# St Germain Modello

Lavorato in uno spirito tutto Art Nouveau, SAINT GERMAIN apporta uno spirito decorativo e artistico.

Con un'altezza totale di 640 mm, SAINT-GERMAIN si inserisce in tutte le nicchie standard, ciò che lo rende molto versatile. Il suo design dona alla stanza un'aura particolare.



**Colore standard:** Grigio Ghisa, Grigio Opaco, Nero Opaco

**Colori in opzione:** Bianco Brillante, Nero Perla, Rame Antico, Oro Antico, tutti gli altri colori della cartella **RAL** disponibili a preventivo.

## Scheda tecnica

Pressione di esercizio massima:  
**8 bars**

Pressione test:  
**10,5 bars**

Temperatura massima  
di esercizio:  
**110°C**

**n = 1.2775**

Sezione (elemento)	Altezza (mm)	Larghezza (mm)	Peso (Kg)	Potenza EN442 (75/65/20)
5	640	430	55	550
6	640	516	65	660
7	640	602	75	770
8	640	688	85	880
9	640	774	96	990
10	640	860	106	1100
11	640	946	116	1210
12	640	1032	127	1320
13	640	1118	137	1430
14	640	1204	147	1540
15	640	1290	158	1650

Dati e dimensioni concessi dalla norma EN442, approvati da un laboratorio indipendente certificato, report N° 09143.001  
Schema tecnico: si veda tariffe Cinier Belle Epoque.



Léon ( dettaglio )

**OPZIONE ELETTRICA** per collezione in GHISA:

Su richiesta, i modelli BELLE EPOQUE in ghisa possono essere forniti in versione elettrica  
**500, 700, 1000 et 1250 W.**

Si prega di consultare gli atelier CINIER per le informazioni tecniche di questa versione.



### Colori disponibili:

Tutte le tinte dei nostri radiatori in ghisa sono realizzate con i più moderni metodi di produzione, sono assolutamente prive di emissioni, rispettose dell'ambiente e durevoli.

Colori  
**RAL**  
su richiesta

Grigio Ghisa

Grigio Opaco

Nero Opaco

Nero Perla

Rame Antico



Oro Antico

Oro

Bianco Brillante

Bianco Opaco

Patinato a Mano



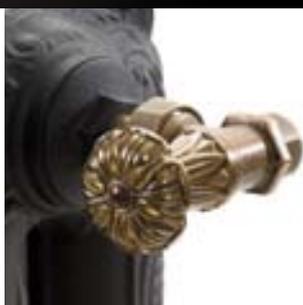
Foto e colori non contrattuali

### Accessori termostati:

I kit di accessori per termostati Belle Epoque contengono: 1 valvola 1/2" in ottone massiccio, 1 valvola di ritorno 1/2" (dritta o ad angolo) in ottone massiccio, 1 cihusura 1/2", 1 scaricatore di condensa 1/2", 2 adattatori tubo in rame.



**T2** : Valvola termostatica  
in ottone massiccio



**T1** : Valvola 1/2"  
in ottone massiccio



**T3** : Valvola 1/2"  
in ottone massiccio



Valvola di ritorno 1/2"  
in ottone massiccio



Scaricatore condensa 1/2"



# Cinier Belle Epoque

## Patrimonio ed eccellenza

Nel più puro stile inglese, gli scaldasalviette BELLE EPOQUE uniscono una qualità perfetta ad un'eccellenza nella fabbricazione e nella rifinitura.

La loro eleganza ed affidabilità creano un'atmosfera dai valori autentici ed estetici.

Che sia uno spazio classico vittoriano o mescolati ad un ambiente contemporaneo, gli scaldasalviette BELLE EPOQUE daranno un tocco distintivo unico alla vostra decorazione.

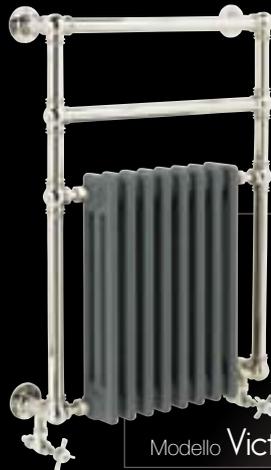
Gli scaldasalviette BELLE EPOQUE sono prodotti in Inghilterra con la più alta qualità.

Le rifiniture dei modelli si declinano dal cromo al Nichel lucido o Nichel placcato, passando per delle finiture più elaborate come il rame antico, il bronzo antico, l'oro antico o l'oro nero. I modelli sono fabbricati per il riscaldamento ad acqua calda (centralizzato), ma dispongono anche di un'opzione mista (elettrico/acqua calda) o interamente ad elettricità.

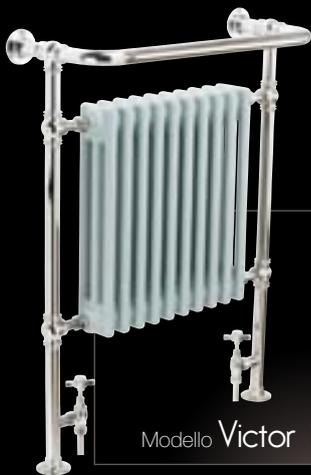
Scaldasalviette **Victor**



Modello **Victor M**



Modello **Victor M2r**



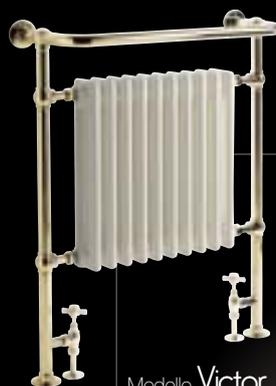
Modello **Victor Sr**



Modello **Victor S1r**



Modello **Victor S**



Modello **Victor S Oro**







Scaldasalviette **Régence**



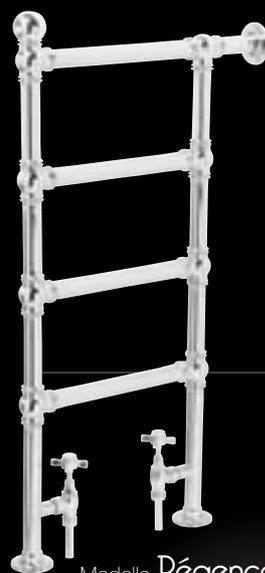
Modello Régence d24



Modello Régence d32



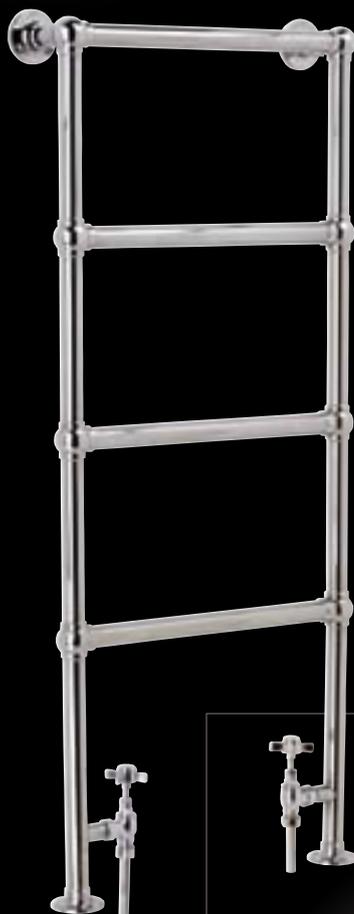
Modello Régence S



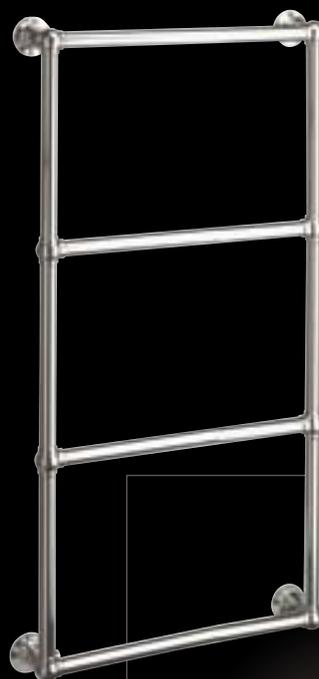
Modello Régence separativo



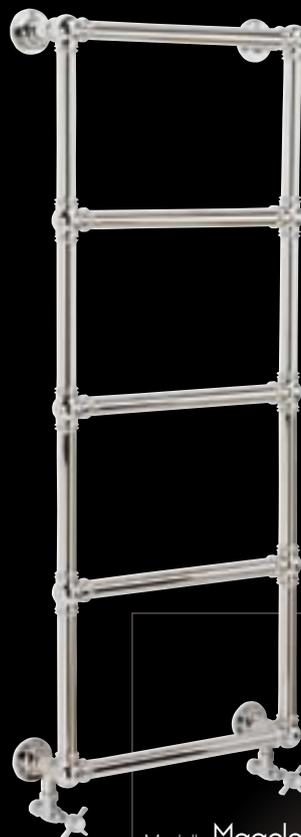
Scaldasalviette **Magelan**



Modello Magelan S



Modello Magelan M



Modello Magelan Mr5



Scaldasalviette **Normandie**



Modello  
Mini-Normandie Mr



Modello Normandie S



Modello Normandie M



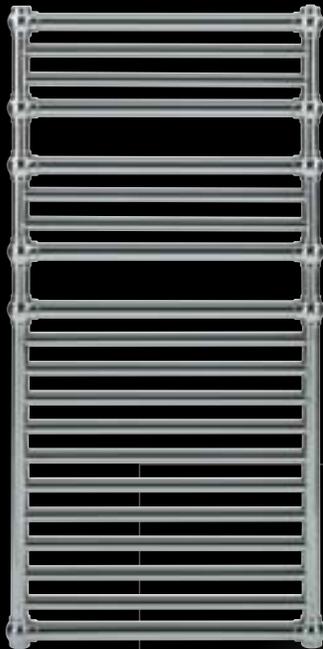
Scaldasalviette **Nautilus/Charles/Edouard**



Modello **Nautilus**



Modello **Charles**



Modello **Edouard**



Modello **Charles +**



Scaldasalviette **Louis**



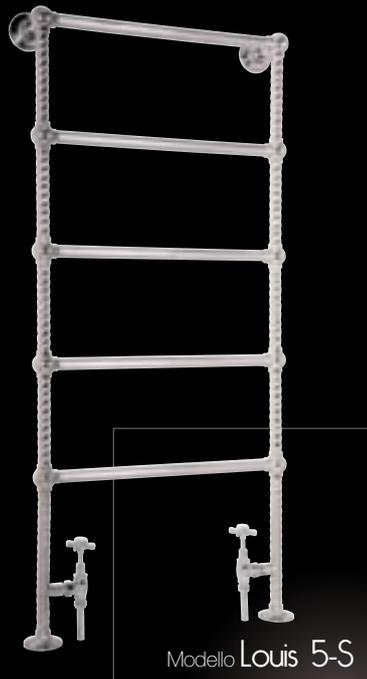
Modello **Louis**



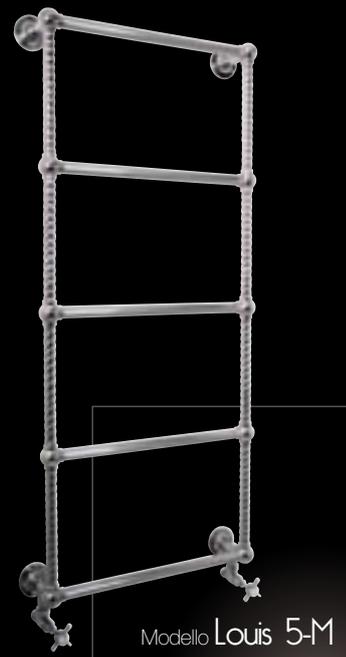
Modello **Louis Régence**



Modello **Louis Or**



Modello **Louis 5-S**



Modello **Louis 5-M**



Scaldasalviette **Art Déco**



Modello **Art Déco**  
**Régence**



Modello **Art Déco** S



Modello **Art Déco** M



# Accessori/Opzioni

## Accessori idraulici



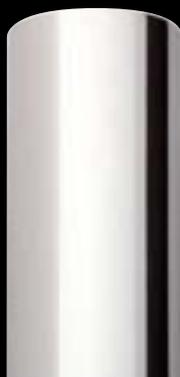
## Accessori elettrici



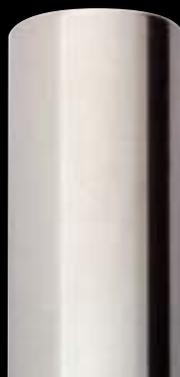
## Scheda tecnica

Modello	Diametro tubo (mm)	Altezza (mm)	Larghezza (mm)	Profondità (mm)	Potenza EN442 (75/65/20)	Potenza Opzione elettrico
Charles	31,8	925	675	262	251w	100w
Magelan - M	31,8	1275	525	125	239w	125w
Magelan - S	31,8	1238	525	138	239w	125w
Mini Normandie	31,8 et 25,4	740	675	125	290w	125w
Normandie - M	31,8 et 25,4	740	675	125	290w	125w
Normandie - S	31,8 et 25,5	938	675	138	290w	125w
Edouard - MR18	31,8	1275	525	125	239w	125w
Louis	25,4	938	675	215	451w	300w
Louis 4M	25,4	775	475	125	169w	100w
Louis Régence	25,4	775	475	125	169w	100w
Régence - D32	31,8	875	675	325	871w	200+300w
Régence - D24	31,8	875	675	248	719w	150+200w
Régence - Sep.	31,8	965	488	75	156w	100w
Victor - S	31,8	938	735	250	653w	400w
Victor - SR	31,8	938	735	250	653w	400w
Victor - S1R	31,8	1500	500	250	738w	400w
Victor - M	31,8	740	735	250	640w	400w
Victor -M2R	31,8	825	675	160	558w	400w
Nautilus	31,8 et 25,4	825	525	120	259w	100w
Art Déco Régence	38,1	914	914	154	247w	125w
Art Déco - M	38,1	914	914	154	247w	125w
Art Déco - S	38,1	914	914	154	247w	125w

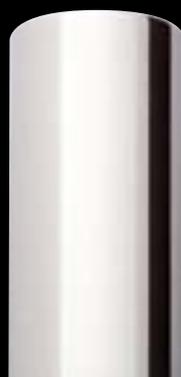
Gli scaldasalviette idraulici sono forniti di serie con valvole andata/ritorno



Cromato Smaltato



Cromato Satinato



Nichel Smaltato



Nichel Satinato



Oro Antico

Opzioni rifinitura



Oro Scuro



Rame Antico



Bronzo Antico



Bronzo Oliato



Stagno

Foto e tinte non contrattuali

Cinier  
Belle  
Epoque

C o l l e z i o n i

Il vostro rivenditore ufficiale  
Official retailer

Atelier CINIER

dal 1975  
since 1975

Parc aquatechnique  
1 rue de Londres  
34200 SETE, France  
Tél : (0033) 04 67 18 19 53  
Fax : (0033) 04 67 74 91 28  
E-mail : info@cinier.com

[www.cinier.com](http://www.cinier.com)